



mælkebøttecentret

Børne- og Ungehuset Mælkebøtten • Bo-enheden Ilasiaq • Bo-enheden Allu • Seqineq • Postboks 1335 • 3900 Nuuk • www.mb.gl

MÆLKEBØTTECENTRETS ÅRSREDEGØRELSE 2018



Indhold

Det handler om børns og unges trivsel	3	Mælkebøttecentrets afdelinger	16
Tidlig indsats - i mere end én forstand.....	3	Døgnafdelingen Mælkebøtten	16
Svaret er tidlig indsats.....	4	Værkstederne/Børnefolkekøkkenet	16
Barnets rettigheder skal overholdes	4	Besøgstal	17
Handling giver forvandling	4	Bo-enheden Ilasiaq.....	18
Vi har pligt til at samarbejde		Årets gang i Ilasiaq	18
- og pligt til at blande os.....	5	Anbragte børn og unge.....	18
Bestyrelsen	6	Hverdagen i Ilasiaq	18
Sådan gik året 2018 i Mælkebøttecentret.....	7	Ilasiags traditioner	19
Mary Fonden	7	Ilasiags fødselsdag	20
Projekt Kattunneq.....	7	Huset.....	20
Ledelsen på NFBO konference	10	Bo-enheden Allu	20
Seqineq	11	Årets gang i Allu	20
Sommerferie.....	12	Anbragte unge	22
Projekt Naasoq	13	Julen 2018.....	22
Administrationen	13	Psykologens arbejde i 2018	23
Personale.....	13	Terapi	23
Temadag for hele Mælkebøttecentret	14	Udredninger.....	23
Personalepleje.....	14	Behandlingsplansmøder	23
Julefester	15	Supervision	24
Nuuk Rotarys årlige juletræsfest.....	15	Undervisningsdage for nye medarbejdere....	24
		Kattunneq	24
		Tak til bidragydere og samarbejdspartnere.....	24
		Mælkebøttecentret kontaktoplysninger	25

Det handler om børns og unges trivsel

Kære læser

Du sidder nu med Mælkebøttecentrets årsredegørelse for 2018 i hånden. Her giver vi et indblik i vores arbejde for udsatte børn og unge i dagens Grønland.

Kærlig hilsen

Alle børn og medarbejdere i Mælkebøttecentret

Tidlig indsats - i mere end én forstand

Direktør for Mælkebøttecentret, cand. psych. Kirsten Ørgaard, efterlyser en national handleplan for udsatte børn og unge. En plan, hvor ordet national får ekstra værdi ved at inddrage alle relevante instanser - nationalt, regionalt og lokalt. Og ikke mindst ved at involvere fagfolk tværfagligt i hele processen. Med andre ord ved en prioritering af alle politiske, økonomiske, sociale, kulturelle og faglige ressourcer.

Kære politikere

Jeg appellerer indtrængende til jer om, at der gøres en ihærdig, målrettet - og ikke mindst vedvarende - indsats for at rette op på de store problemer med udsatte familier og omsorgssvigt af børn. Det er simpelthen det problem, der helt fundamentalt spærrer vejen for et bedre samfund og blokerer for al udvikling hen mod et land med social balance. Et land med trivsel og tryghed for vores børn. Og dermed et land, hvor øget vækst og velfærd er realistiske mål.

Derfor bør I, kære politikere, prioritere en række afgørende skridt til at løse de største sociale problemer, og at disse skridt tages som de allerførste. Her er nogle af grundene: Socialt udsatte børn og unge har vanskeligt ved at gennemføre folkeskolen og tage en uddannelse. De bliver ofte mobbet, og de er uden for fællesskabet. De er ensomme og uden venner. De har derfor svært ved at koncentrere sig om indlæring og lektier. Dermed vokser de op uden at oparbejde de ressourcer, der er nødvendige i dagens Grønland. Fjernes denne ballast ikke fra den enkelte tidligt i livet, nytter det ikke noget at styrke folkeskolen - det vil ikke have den ønskede effekt. Tværtimod bliver gabet mellem A-holdet og B-holdet endnu større, og folkeskolen bliver for de børn og unge, der i forvejen kan.

Dette indlæg er ikke ment som et angreb på jer politikere eller på andre enkeltpersoner, for jeg er ikke et sekund i tvivl om, at I alle har villet det bedste og har forsøgt det bedste. Nej, det er derimod et opråb til alle i vores land. Til os hver især - som forældre, familie, naboer, venner, kollegaer. Et opråb til alle mennesker i byer og bygder fra nord til syd og fra øst til vest. Ja, til alle i dette samfund, som i flere generationer har undervurderet konsekvenserne af en politik, der har svigtet. Det er et fælles ansvar, men naturligvis har I som politikere og myndigheder en helt afgørende rolle for at løse de problemer, som I har påtaget jer ansvaret for. Derfor vil jeg gerne gøre jer opmærksom på følgende:

Svaret er tidlig indsats

Al moderne forskning har bevist, at tidlig indsats kan løfte mange børn i socialt udsatte familier. Fra den tidligste barndom (og allerhelst også under graviditeten) skal der sættes ind. Dels med hjælp til familierne, og dels med psykologisk udredning af de helt små børn. Desuden skal udredning af forældre-evne sørge for, at der findes helhedsløsninger, der sikrer barnets trivsel og udvikling. Det er inden for de første tre leveår, at barnets base for personlighed og tilknytning udvikles. Modtager barnet ikke tilstrækkelig omsorg og tryghed, kan dette resultere i tilknytningsvanskeligheder. Og så er der startet en ond spiral ...

Tidlig indsats handler også om, at kommunerne reagerer tidligt, når de modtager en underretning om, at der er bekymring for et barns trivsel og udvikling.

Barnets rettigheder skal overholdes

Det må kunne lykkes for jer, kære politikere - uanset partifarve - at finde sammen om at løse disse alvorlige problemstillinger, der er afgørende for Grønlands fremtid. Under valgkamp efter valgkamp - ikke mindst den seneste - er I alle noget så enige om, at langt større fokus på børnenes vilkår er nødvendigt, og løfterne er talrige som stjernerne på himlen. Men her efter valget er der ikke mange ord tilbage fra alle løfterne. Nu taler I mest om nye lufthavne, flere arbejdspladser, øgede indtægter og bedre uddannelser. For ikke at nævne selvstændighed. Jeg er 100% enig i alle disse ønsker, da vi som samfund skal udvikle os som alle andre samfund. Men det er umuligt at opfylde ønskerne, drømmene og valgløfterne, hvis der ikke ændres grundlæggende på de forhold, der forhindrer børn og unge i at vokse op som ressourcestærke mennesker.

Selvfølge skal vi have fokus på erhvervslivet, der jo skal skabe den vækst, som kan sikre os velfærd. Selvfølge skal der bygges boliger, renoveres bygninger, skabes bedre infrastruktur og oprettes bæredygtige virksomheder i alle erhverv osv. osv. Men her er vi jo netop ved sagens kerne. Det er de kommende generationer, der skal medvirke i denne proces. Hvis ikke de sociale problemer løses, så langt flere unge mennesker kan gennemføre en uddannelse, så mangler vi kvalificeret arbejdskraft og dermed indtægter. Det er en problemstilling, der i mange år også har optaget erhvervsfolk i hele landet, men desværre stadig er mere aktuel end nogensinde. Udover de indlysende problemer for samfundets evne til at styrke økonomien og øge velfærden, er de sociale problemer også en menneskelig tragedie for den enkelte familie og det enkelte barn.

Kære politikere (og alle os andre): Det kan vi ikke være bekendt!

Handling giver forvandling

Jeg nægter at tro, at opgaven er umulig. Men det kræver vilje, mod og langsigtet arbejde. Mit forslag er, at Grønland bør udarbejde en national handleplan for de næste 10-15 år. En gennemtænkt plan, der både inddrager det sociale område, skolen og sundhedsvæsenet - og som vedtages med så solidt et politisk grundlag, at der ikke sker ændringer ved eventuelle regeringsskift eller ministerrokader. En national handleplan, hvor ordet national får ekstra værdi ved at inddrage alle relevante instanser - nationalt, regionalt og lokalt. Og ikke mindst ved at inddrage fagfolk tværfagligt i hele processen. Med andre ord ved en prioritering af alle politiske, økonomiske, sociale, kulturelle og faglige ressourcer.

Jeg repræsenterer Mælkebøttecentret, og jeg har gennem vores arbejde erfaret, at en målrettet og vel-

tilrettelagt indsats giver resultater. Tilsvarende resultater opnås også af andre institutioner og organisationer i Grønland. Nu bør vi bruge disse erfaringer til at brede indsatsen ud, så den ikke kun er behandlende, men også bliver forebyggende. Alle byer burde have en Mælkebøtte eller et tilsvarende hus for børnene, selvfølgelig tilpasset de lokale behov og lokale kræfter. Det kunne f.eks. være et hus, hvor børn kan henvende sig fra gaden og bede om hjælp. Huset kan bestå af et værested samt en afdeling med mulighed for anbringelse og udredning. MIO bør have en lokal kontaktperson, hvor børnene kan henvende sig - og som kan observere forholdene for børnene og deres rettigheder ved at være i dialog med MIO og børnetalsmanden i Nuuk.

Vi har pligt til at samarbejde - og pligt til at blande os

Vi skal alle være parate til nytænkning. Vi skal udnytte alle muligheder for faglig dialog, og vi skal have gensidig faglig respekt. Vi skal inspirere hinanden ved at lytte til hinanden. Vi skal arbejde sammen og ikke konkurrere med hinanden, og vi skal glæde os over hinandens succes, når noget lykkes. Det lyder så indlysende, at det ikke burde være nødvendigt at nævne det, men erfaringerne har vist, at det efter min opfattelse ikke alene er nødvendigt at tænke nyt, *men også at tænke sammen*.

Vi mangler desværre pædagoger i mange stillinger, hvilket ofte handler om lønforhold. Jeg vil ikke her gå nærmere ind i denne problematik, men i stedet foreslå at man lokalt uddanner omsorgspersoner, der kan tale, lytte og drage omsorg for børnene. Være der ved at tage et barn ved hånden og følge det til sport eller andre aktiviteter. Være en slags mentor, en voksenven eller "ung-til-barn-person". Historien viser, at et menneske med overskud, der møder et omsorgssvigtet barn med tillid ofte kan være forskellen på dette barns muligheder for at lykkes i livet. Det samme gælder, når barnet oplever at møde ressourcepersoner, der deltager i frivilligt arbejde, der kan tilgode børns trivsel.

Til slut vil jeg minde om, at vi alle har pligt til at underrette de sociale myndigheder, hvis vi oplever et barn, der ikke trives, eller som har problemer derhjemme. Vi må ikke være bange for at blande os. Tværtimod har vi pligt til det.

Men kære politikere, det er jer, der skal gå forrest. I skal i arbejdstøjet, og det kan ikke gå hurtigt nok. Også her kan man tale om, at tidlig indsats er nødvendig. Jo tidligere jo bedre.

Venlig hilsen

Kirsten Ørgaard,

Psykolog og direktør for Mælkebøttecentret

Bestyrelsen

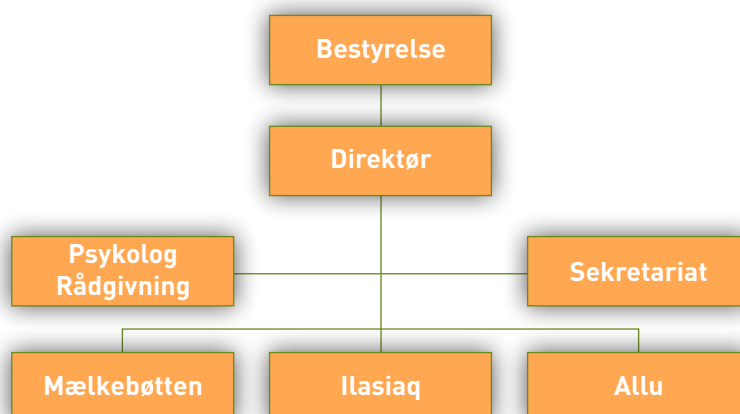
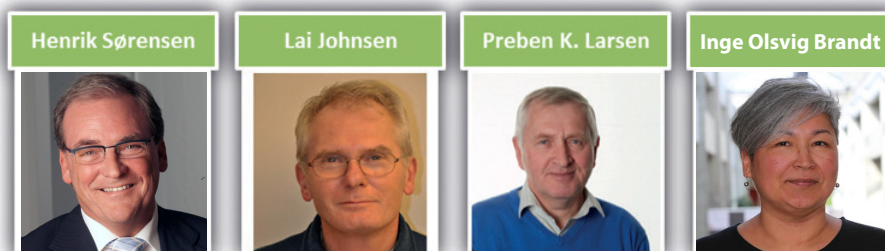
Bestyrelsen består af:

Henrik Sørensen (*formand og repræsentant for Grønlands Erhverv*),

Lai Johnsen (*repræsentant for Lions Club i Nuuk*),

Preben Kold Larsen (*repræsentant for Nuuk Rotary Klub*),

Inge Olsvig Brandt (*tilforordnet fra Kommunalbestyrelsen i Kommuneqarfik Sermersooq*).



Sådan gik året 2018 i Mælkebøttecentret

Mary Fonden

Mælkebøttecentret er stolte over at have et nært samarbejde med Mary Fonden. Dette har resulteret i Projekt Kattunneq - Grønlands Krisecentre, der er et samarbejde mellem Mary Fonden, Danner, Mælkebøttecentret, Departementet for Sociale anliggender, Familie, Ligestilling og Justitsvæsen samt OAK Foundation. Samarbejdet drejer sig om kompetenceudvikling af krisecentre for voldsramte kvinder i Grønland. Der er tale om et 3-årigt projekt finansieret af OAK Foundation. Dette projekt har haft en positiv udvikling. Efter planen skulle det afsluttes i 2016, men på grund af de gode erfaringer fortsætter projektet i en ny periode, og afsluttes i marts 2019.

Vores direktør Kirsten Ørgaard og hendes mand var inviteret til uddelingen af kronprinsparrets priser lørdag den 24. november i Musikkens Hus i Aalborg. Kronprinsparrets Priser blev indstiftet i 2004 af Bikubenfonden som en bryllupsgave til DKH Kronprins Frederik og Kronprinsesse Mary. Kronprinsparret uddeler priser indenfor kunst, kultur og socialt arbejde. Den Sociale Pris gives til en privat, offentlig eller frivillig forening, institution eller organisation, der står bag et innovativt, kreativt og nyskabende initiativ til gavn for socialt udsatte eller marginaliserede grupper i Danmark, Grønland eller Færøerne. I udvælgelsen af prismodtagere bliver der lagt vægt på indsatser, der har formået at afprøve nye metoder, og som gennem en årrække har ændret vilkårene for en socialt udsat eller marginaliseret gruppe. Foreningen Grønlandske Børn modtog i år Kronprinsparrets Sociale Pris sammen med 500.000,- kr. og et kalejdoskop skabt af Olafur Eliasson.

Projekt Kattunneq

Den 4. december 2018 havde direktør Kirsten Ørgaard, afdelingsleder Nuka Fleischer og projektleder Linda Sommer fornøjelsen af at deltage i Maryfondens jule-reception på Amalienborg.

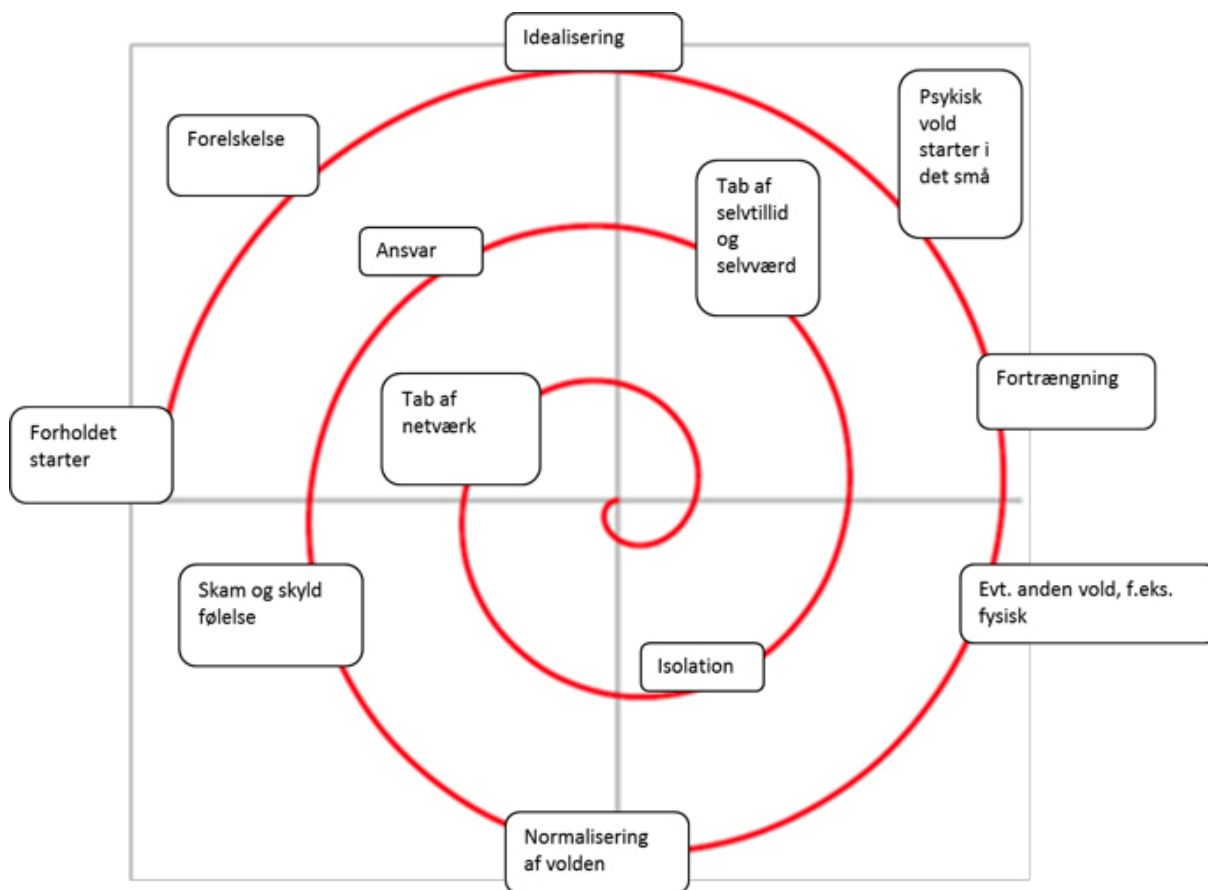


Billedtekst fra Maryfondens hjemmeside:

Grønland har en særlig plads i Mary Fondens arbejde, men vi gør os ingen forestilling om, at alt, der virker godt herhjemme, også virker i Grønland. Derfor er dialog og tæt sparring med vores grønlandske samarbejdspartnere helt afgørende for at skabe initiativer, som grønlænderne kan bruge. Her taler Kronprinsessen og direktør Helle Østergaard med Linda Sommer og Kirsten Ørgaard fra Mælkebøttecentret i Grønland og departementschef Julie Præst Wilche.

Kattunneq betyder sammenslutning. Projektet er et dansk-grønlandsk samarbejde mellem Mary Fonden, Danner, de grønlandske krisecentre, Mælkebøttecenteret, Departementet for Sociale Anliggender, Familie, Ligestilling og Justitsvæsen samt Oak Foundation Denmark.

Der er de senere år gjort store fremskridt på krisecentrene, hvor de ansatte er blevet introduceret til materialer og undervisning, som de kan anvende i deres arbejde. Dette har skabt et mere ensartet fundamentet for modtagelsen og håndteringen af voldsudsatte kvinder og børn, der kommer på krisecentrene i Grønland. Undervejs i projektet er Tasiilaq blevet inddraget og dermed dækker Kattunneq både Øst- og Vestgrønland. Særligt introduktionen til "Voldsspiralen" har været til stor inspiration i arbejdet. Den kan danne grundlag for både enkelt- og gruppesamtaler.



Kompetenceudviklingen af medarbejderne styrker dem i at gøre børn og kvinders situation mindre traumatisk i nogle hektiske døgn ovenpå en evt. flugt og frygt. Det styrker medarbejdernes muligheder for at tale med kvinderne omkring fremtiden. Jo bedre personalet er uddannet, jo bedre kan personalet støtte beboerne på krisecentrene. I forbindelse med projektet har medarbejderne kunnet modtage

supervision hos Mælkebøttecentrets psykolog. Kurserne har bragt medarbejderne sammen og styrket netværket på tværs af krisecentrene.



Foto er fra Qaqortoq, hvor vi den 30.-31.10.18 har samlet medarbejderne fra krisecentrene (Narssaq og Qaqortoq) for at styrke netværket internt og tværfagligt samt følge op på flere års kompetenceudvikling af medarbejdere, der hver dag gør en forskel i Grønland. Samme forløb har været afholdt i Ilulissat og Nuuk. Projektet afsluttes i 2019 efter et 5 års forløb. Projektets materialer kan findes på www.brydtavsheden.gl

Ledelsen på NFBO konference

Ledergruppen har fra d. 20.-22.08.18 deltaget i NFBO konference i Tórshavn. NFBO kunne i år fejre 20-års jubilæum og afholde den 10. nordiske konference om forebyggelse af børnemishandling og omsorgssvigt af børn. Temaet for konferencen var i år "Det vi gør i barnets bedste interesse, retorik eller virkelighed?" Det er vigtigt med en nordisk forening som NFBO, der kan bidrage ved at forbedre bevidstheden og faglig praksis i arbejdet med børn, der har brug for samfundets støtte og en bedre fremtid. Samtidig giver det mulighed for opbygning af netværk på tværs af grænser, kultur og faglighed.



Anna-Marie Flensburg, Kirsten Ørgaard og Naja Sarkov Petersen

Konferencen foregik i det smukke Nordiske Hus. Mælkebøttecentret har i en årrække deltaget i NFBO konferencerne, og på enkelte konferencer har direktør Kirsten Ørgaard fortalt om Mælkebøttecentret. Dagene bød på workshops og Keynote præsentationer, ligesom der var tid til at netværke med kollegaer fra andre instanser og lande.



Regnvejrs på Færøerne

Seqineq

Mælkebøttecentrets hus i Kapisillit bruges ud over til ture og ferier for vores børn også til projekter for de af vores børn, der har behov for et helt særligt pusterum. I Kapisillit bor der kun 69 personer, naturen er enestående, og omgivelserne indbyder til aktiviteter som skiløb og fiskeri. Her er der tid til at være i naturen og udfolde sig aktivt. Tiden bruges bl.a. på at male og tegne, boldspil, leg i naturen og kælketure. Der er en helt særlig ro i Kapisillit, som både børn og voksne profiterer af.



Sommerferie

Takket være en donation fra Polar Seafood har Mælkebøttecentrets børn haft en god sommerferie i Danmark. En ferie er et vigtigt pædagogisk redskab i arbejdet med børnene. Nye, inspirerende oplevelser i fremmede omgivelser kan styrke et barns selvværd og øge evnen til at skabe sociale relationer og venskaber. Ferien gik i år til Danmark, hvor børn og unge fik masser af oplevelser, som de kunne fortælle deres klassekammerater om efter ferien. Sammenholdet og relationerne blev styrket, og børnene oplevede en ny kultur og meget anderledes natur. Dagene blev brugt på sjove attraktioner, besøg på Aros Kunstmuseum og Marselisborg Slot, hvor Dronning Margrethe var på ferie. I et af sommerhusene var der swimmingpool, og to af børnene på henholdsvis 6 og 7 år lærte at svømme. Ferien bød på fællesskab og sammenhold, børnene hjalp til med forskellige pligter, de var supermotiverede og skabte en god stemning. Vores børn og unge har alle givet udtryk for, at de har haft en god ferie og håber, at de kan rejse afsted igen til næste år.



Projekt Naasooq

2019 skulle gerne blive året, hvor vi får søsat projekt Naasooq. Projektet er et samarbejde mellem Socialstyrelsen og Mælkebøttecentret, det starter op som et pilotprojekt og er det første af sin art i Grønland. Kommuneqarfik Sermersooq er inviteret til at deltage som projektkommune.

Vi kan konstatere, at anbringelser i Grønland ofte sker sent i barnets liv, dette skyldes dels, at der for nuværende ikke eksisterer tilstrækkelige anbringelsesmuligheder for spædbørn i institutionsregi i Grønland, dels at der er stor mangel på grønlandske plejefamilier. Det betyder, at mange børn allerede ved anbringelsen har svære udviklings- og trivselsmæssige vanskeligheder og medfører samtidig, at nogle plejeforældre har vanskeligt ved at varetage plejeopgaven.

På denne baggrund ønsker Mælkebøttecentret at udvide centrets eksisterende aktiviteter med en forebyggelsesindsats. Mælkebøttecentret ønsker med forebyggelses-projektet at sikre mulighederne for en tidlig og faglig kompetent anbringelsesindsats, der kvalificeret understøtter barnets udvikling og trivsel. Det sker ved at skabe kontinuitet og sammenhæng i den tidlige anbringelse på tværs af døgninstitution og plejefamilie. Projektet er et led i Mælkebøttecentrets overordnede arbejde for at forbedre vilkårene for omsorgssvigtede børn og unge og hindre yderligere omsorgssvigt.

Administrationen

Administrationen består af følgende medarbejdere:

Kirsten Ørgaard, direktør, psykolog

Linda Sommer, projektleder

Elisabeth Geisler, administrator

Nanna Liv Jørgensen, psykolog

Majbrit Friis-Veng, AC fuldmægtig

I Børne- og Ungehuset Mælkebøtten er Naja Sarkov Petersen daglig leder, og Aviaaja Nuunu Daniel er stedfortræder.

I boenheden Ilasiaq er Nuka Fleischer afdelingsleder, og stedfortræder er Edith Nordbeck.

I boenheden Allu er Anna-Marie Flensborg afdelingsleder, og Klaus Heilmann er stedfortræder.

Personale

Mælkebøttecentret foretager intern undervisning af nye medarbejdere.

Hvert kvartal underviser direktør Kirsten Ørgaard i Mælkebøttecentrets historie, og ikke mindst om, hvad det vil sige at være omsorgssvigtet. Psykolog Nanna Liv Jørgensen underviser i henholdsvis Mentalisering og Barneperspektivet, der er vores metodiske udgangspunkt i den daglige pædagogiske praksis.

Temadag for hele Mælkebøttecentret

"Brug hovedet – flyt fødderne" var et centralt tema, da personalegruppen i Mælkebøttecentret var samlet en torsdag i november til fælles temadag omkring *Konflikthåndtering* med Henrik Møller. Temadagen var et led i kompetenceudviklingsplanen for Mælkebøttecentrets ansatte, som typisk har eksternt undervisning en gang i kvartalet.

Indholdet tog udgangspunkt i de særlige udfordringer, som personalet på en døgninstitution kan møde i det daglige arbejde med omsorgssvigtede børn og unge. Temaerne omhandlede bl.a. verbal og non-verbal kommunikation, konfliktens felt (før, under og efter), konfliktstyring, risikovurdering samt lovgivning. Kurset fokuserede primært på, hvordan medarbejderne kan handle for at undgå, at en konflikt eskaleres, og hvordan personalet konkret kan handle i forhold til barnet. Kurset omhandlede også den skånsomme magtanvendelse - bl.a. fastholdelse og forflytning.



Underviser Henrik Møller og psykolog i Mælkebøttecentret Nanna Liv Jørgensen

Det faglige oplæg blev jævnligt suppleret med arbejde på gulvet, hvor personalet sammen trænede teknikker til først og fremmest at afværge en konfliktsituation og samtidig hvilke forbehold, man som personale må tage, hvis konflikten må ende i en magtanvendelse.

Selvom emnet var alvorligt, var det en fagligt givende dag, som heldigvis også havde plads til både succeshistorier og en del sjove situationer, som den fysiske træning og nærkontakt blandt kollegaer medførte.

Personalepleje

Den helt store begivenhed, julefrokosten for personalet, der nu tæller 38 fastansatte og 10-12 vikarer, var atter vellykket - og blev igen i år sponsoreret af Charoen Porn.

Et sådant fælles arrangement er ikke alene populært, men også med til at skabe det sammenhold, der er en forudsætning for at fungere som gruppe i en ofte presset hverdag.

Julefester

Årets julefest foregik den 18. december 2018. Dette er blevet en tradition, som byens børn husker og glæder sig til hvert år. I år gentog vi succesen fra sidste år, vi fik lavet en tilmeldingsliste og der blev hængt opslag op ved alle busstopsteder, så flest mulige kunne tilmelde sig Mælkebøttens Julefest. Brandmyndighederne havde også i år sat grænse for, hvor mange børn der måtte være til stede, i år var tallet 80. Listen blev hurtig lang, og inden længe var den fyldt op. Igen i år kom der knap 80 børn.

Julemaden stod på andesteg, flæskesteg, hvide og brune kartofler, rødkål, brun sovs, og til dessert var der traditionen tro ris á la mande. Julemanden kom forbi efter maden og snakkede med børnene, han var selvfølgelig i nissetøj og sælskindskamikker. I år fortalte han børnene om gamle juletraditioner og havde selvfølgelig det sidste nye udstyr med, nemlig sin iPad. Det morede børnene, at julemanden fulgte med i nutidens trend. Julefesten var igen i år sponsoreret af erhvervslivet i Nuuk og bidragydere fra Danmark.



I år fik byens børn gaver fra Grønlands Erhverv, Lion Club Nibe, MRH Dagmar Soroptimister, Nykøbing Soroptimister, Lions Vordingborg, Guldgåsen og Valdemar Rasmussens fond.

Nuuk Rotarys årlige juletræsfest

Børnene fra Mælkebøtten, Ilasiaq og Allu deltog i Nuuk Rotarys årlige juletræsfest. Det var igen i år en hyggelig aften, hvor børnene blev rigtig glade for biografbilletten til filmen Alfred og gavekortet til spisestedet Bones, som er beliggende i Nuuk Centret.

Mælkebøttecentrets afdelinger

Døgnafdelingen Mælkebøtten

Afdelingen er indrettet så hjemligt som muligt. De børn, der blev anbragt frem til 31. maj 2014, var udelukkende fra Kommuneqarfik Sermersooq. Fra 1. maj 2014 blev Mælkebøttecentret landsdækkende, hvor alle kommunerne i Grønland har mulighed for at anbringe børn og unge, herunder børn, der anbringes akut. Størsteparten anbringes med henblik på social og psykologisk udredning, hvilket vil sige, at Mælkebøttecentret udreder og undersøger barnets udvikling og behov for hjælp i samarbejde med barnets netværk, skole, fritidshjem, forældre og den anbringende kommune.

Mælkebøtten blev i år 12 år. Dette blev fejret stille og roligt med børnene, hvor børn og voksne spiste på Bones, og det var en stor dag for alle.

I 2018 har der samlet været 18 børn anbragt i Mælkebøttens døgnafdeling. Gengangere er ikke inkluderet i dette tal. I gennemsnit har der været anbragt 8,2 børn pr. døgn gennem året. Den gennemsnitlige anbringelsestid har været 337,3 dage, altså cirka 11 måneder pr. barn. Det skal understreges, at der er stor forskel på anbringelsestiden i praksis. Akutanbringelser er ofte kortvarige og trækker derfor gennemsnittet ned. Er barnet anbragt til social udredning, er anbringelsesperioden normalt 3-6 måneder. Dog har vi i 2018 haft 6 børn, som har boet i døgnafdelingen i over et år. Dette skyldes især mangel på anbringelsesmuligheder andre steder. 9 børn fortsatte anbringelsen fra 2018, idet de ikke var færdige med deres sociale og psykologiske udredning - eller fordi der var mangel på alternativer. 2 af dem kom videre i løbet af året, Ingen blev udskrevet til andre døgninstitutioner, og 2 kom videre til Mælkebøttecentrets andre afdelinger. Derudover har der været 3 akutte anbringelser, hvoraf 3 overgik til anbringelse med henblik på social udredning. Der er ikke kommet børn til planlagt anbringelse i 2018.

Værkstederne/Børnefolkekøkkenet

I Mælkebøttecentrets stueetage ligger de kreative værksteder, hvor der dagligt deltager mange børn i de forskellige aktiviteter. Der udarbejdes en månedlig aktivitetsplan, som hænges op på alle folkeskoler samt vises på Mælkebøttecentrets hjemmeside og Facebook.

Børnefolkekøkkenet er åbent kl. 14-21, og her kan alle børn og unge få et gratis måltid. Køkkenet åbnede i august 2014 og har hidtil serveret mad tre gange om ugen. Da behovet har vist sig at være større, har vi valgt at udvide til alle hverdage (mandag-fredag) fra den 1. marts 2016. Børnene, der bruger værestedet, er meget glade for Børnefolkekøkkenet. De mest ivrige børn er de, som ikke altid har mulighed for at få mad hjemme til hverdag.

Når børnene skal spise med, skal de så vidt muligt hjælpe til, der er en eller to der hjælper med at tilberede maden, en dækker bord og fylder vand kander op og alle skal selv skylle deres service af og putte det i opvaskemaskinen, efter spisning skal en eller to tørre borde af og sætte stole op på bordet. Vi går op i at prøve at lære børnene bordskik, de skal spise med kniv og gaffel, man smasker ikke, man beder om mere og siger tak for mad. Alle skal opføre sig pænt, snakke ordentligt til hinanden, respektere alles forskelligheder, ikke pege ad hinanden og ej heller nedgøre hinanden. Der er mobilforbud under spisning, det er selvfølgelig en udfordring, men det tages med oprejt pande og et smil.

Vi kan bemærke at Børnefolkekøkkenet er en vigtig del af Mælkebøttens Værested.

Højdepunktet en gang i måneden er at spise "Grønlandsk proviant" som består af forskellige tørrede produkter som fisk – sæl – rensdyrkød – hval, der bliver serveret med spæk fra en sæl eller hval, mattak (hvalhud en meget stor delikatesse i Grønland), røget fisk, rejer m.m. Der bliver serveret fisk og suaasat (kogt sæl, fugl eller hval hvis man har været heldig at kunne skaffe det). Alle glæder sig altid rigtig meget til at spise disse lækkerier.

Mælkebøtten har dette efterår atter holdt Halloween for Væresteds børn. Bordtennisrummet var lavet om til en labyrint, hvor børnene mødte lysende skeletter og voksne der gemte sig på hjørnet af næste forhindring. Personalet havde virkelig gjort noget ud af Halloween, der var bygget en kiste, hvori der lå en "død" voksen, som så satte sig op, når børnene gik forbi. Det var igen i år en stor succes, og der var mange børn og voksne, der blev skræmt fra vid og sans. I Børnefolkekøkkenet havde man lavet edderkoppekager, blodigt saftevand, og der var i dagens anledning slik til alle børn og barnlige sjæle. Vi glæder os til næste år, hvor vi vil forsøge at gøre det endnu bedre.



Besøgstal

De kreative værksteder er åbne alle dage fra kl. 14.00–21.00 også i weekenderne og i højtiderne. Det er stadig meget svingende, hvor mange der benytter sig af tilbuddene. Dette er desuden afhængigt af andre aktiviteter i byen.

I 2017 blev værestedet besøgt af gennemsnitligt 20 børn pr. åbne dag.

I 2018 er værestedet besøgt af gennemsnitligt 11,6 børn pr. åbne dag.

I året 2018 har værestedet været nødsaget til at have lukket i 74,5 ud af de 365 dage, dette har været pga. personalemangel eller sygdom blandt personalet.

Bo-enheden Ilasiaq

Ilasiaq er en afdeling i Mælkebøttecentret og åbnede i vinteren 2011/2012, hvor husets første beboere flyttede ind. Ilasiaq har en indskrivningsmålgruppe fra 3-11 år. Dog har beboerne mulighed for at blive boende, indtil handlingsplan og målet er udført. De fleste børn i Ilasiaq har før anbringelsen været igennem en social og psykologisk udredning. Ilasiaq er etableret på baggrund af erfaringer fra Mælkebøtten og bygger på samme værdier og strukturer. Selve huset er et almindeligt familiehus, som gennem årene er blevet renoveret, så det i dag er optimalt både i forhold til de børn og unge, der bor i huset samt for personalet.

Da det netop er et helt almindeligt familiehus, vi bor i, ser børnene det som deres hjem fremfor at tænke "vi er institutionsbørn", hvilket netop er et vigtigt koncept i Mælkebøttecentret – at sikre bedst mulige familielignende rammer for vores børn og unge.

Årets gang i Ilasiaq

Året 2018 har været et rigtigt godt år for Ilasiaq. Et nyt barn, en pige på 6 år, blev anbragt i slutningen af året 2017.

De 2 yngste er 7 år, de 3 mellemste 10 år og de 2 ældste 12 og 13 år. Det betyder at aldersforskellen ikke er så stor, og børnene har altid en jævnaldrende at lege med.

Anbragte børn og unge

2018 har været et godt og stabilt år, hvor der har været fuldt belagt. Dette har medført en positiv udvikling hos vores børn, som har lært hinanden rigtig godt at kende og fået et godt fællesskab. Kvalitetstiden blev også udnyttet, hvor der var mulighed for at kunne arbejde målrettet med hvert enkelt barn/ung. 4 af børnene tog på besøgsrejse hos deres familie udenfor Nuuk i løbet af året. De fleste børn og unge kender husets rammer og strukturer, og forsøger på bedst mulig vis at arbejde inden for disse – nogle har selv sagt brug for mere støtte og guidning end andre.

Alle vores børn og unge i Ilasiaq går stadig i folkeskole og klarer sig ganske godt. Dette kan man se på deres fine resultater i Angusakka (karakterbøger). Flere af børnene er også kommet hjem med forskellige diplomer, eks. bedste fremmøde på skolen. Vores ældste barn i Ilasiaq er blevet Elevrådets næstformand, hvilket også betyder at man deltager til kommunalbestyrelsens månedlige elevrådsmøder.

I slutning af året, modtog vi en donation fra Valdemar Rasmussens fond, hvor pengene gik til forskellige musikinstrumenter eks. guitarer og keyboard, som giver børnene rig mulighed for at udvikle deres musikalske evner.

Hverdagen i Ilasiaq

2018 har været et år med meget stabile medarbejdere, ergo glade og stabile børn med gode rutiner.

Ligesom i de øvrige afdelinger i Mælkebøttecentret, så arbejder vi i Ilasiaq ud fra, at børnene skal have en opvækst så tæt på det normale som muligt. Der arbejdes derfor meget med relationer både børn og personalet i mellem. Da Ilasiaq gennem flere år har kørt efter de samme rutiner og strukturer samt forventninger til børn og unge, har det i år været muligt at arbejde indenfor disse uden de store tilpasninger undervejs. Hver dag er der et barn, der hjælper en af de voksne i huset med at lave mad. Derudover har børnene diverse pligter, f.eks. skal de hjælpe til med at dække bord, tømme opvaskema-

skinen, smide skrald ud mv. Det er vigtig for Ilasiaq at børnegruppen lærer ansvarlighed, ydmyghed og hjælpsomhed. Børnene bliver fortalt at for at få deres ugentlige lommepenge, skal de også selv yde en indsats ved at hjælpe til. De store børn skal ligeledes selv vaske deres tøj, og alle skal sørge for at holde orden på deres værelser. I Ilasiaq gør vi også meget ud af at lave fælles aktiviteter med alle husets beboere. Det kan være aktiviteter som fælles filmaften, en tur i svømmehallen eller andre aktiviteter, som kan være med til at skabe en fællesskabsfølelse blandt alle husets beboere.



Ilasiags traditioner

Den 6. januar er Hellig 3 Kongers dag, ifølge den grønlandske tradition klæder man sig ud og banker på hos naboer og bekendte, hvor man laver grimasser og danser til alles store glæde. Derefter får man noget godt til ganen af dem, man har været ude at underholde.

Igen i år deltog børnene i DHL-stafet og var super seje. Inden det store løb var børn og personale enormt engagerede og var jævnligt ude og løbetræne, hvilket også gav et rigtig fint sammenhold.

Til årets Saligaatsoq (fælles oprydning for alle borgere) var børn og personale ude at samle skrald i naturen omkring Nuussuaq og Nigerleq, hvor Ilasiaq ligger. Dette er med til at lære børnene at tage ansvar for at holde vores smukke natur ren. Til Brugseni løbet deltager børnene også flittigt hvert år.

Ilasiaqs fødselsdag

D. 28. februar 2018 fyldte Ilasiaq officielt 6 år. Både børn og personale tog ud og spise på en restaurant for at markere dagen.

Huset

I december 2018 fik Ilasiaq sin nye trappe indenfor, som vi alle er blevet glade for. Ligeledes fik vi også en loftlem som har gjort det lidt nemmere at komme på loftet.

Bo-enheden Allu

Allu er vores unge afdeling, hvor der er plads til 6 teenagere, som bor på hver deres værelse. På anbringelsestidspunktet skal de unge være mellem 12 og 15 år gamle, og de har mulighed for at blive boende frem til de fylder 18 år. Herefter er det op til sagsbehandleren i samarbejde med den unge at vurdere, om vedkommende skal blive boende i Allu, eller hvad der skal ske. I så fald at den unge ønsker at blive boende, så er dette muligt frem til den unge bliver 23 år gammel. Fælles for de unge, der bor i Allu, er, at de enten før anbringelsen eller under anbringelsen, vil gennemgå en social og psykologisk udredning.

Afdelingen er etableret i 2014 med afsæt i erfaringer fra Mælkebøttecentrets 2 andre afdelinger – Mælkebøtten og Ilasiaq. Allu er en langsigtet løsning i form af et stabilt og vedvarende hjem for unge, der på grund af forskellige omstændigheder ikke kan bo hjemme.

I Allu arbejder vi ud fra, at de unge skal have en hverdag så tæt på det "normale" som muligt. Det vil blandt andet sige, at de har pligter, såsom madlavning, rydde op på eget værelse og hjælpe med rengøring i hele huset. Vi inddrager dem i deres egen hverdag og oplyser de unge om, hvad deres gøren og laden har af betydning lige nu og på sigt. Vores mål er, at de unge skal blive mest muligt selvhjulpne og kunne stå på egne ben, den dag de ikke længere bor i Allu. Derudover skal de unge lære at tage hensyn til og bidrage til fællesskabet, både i og udenfor huset. Alle unge er forskellige, og vi er derfor meget opmærksomme på at opstille krav og forventninger ud fra den enkelte unges forudsætninger. Vi sørger for at inddrage de unge i det omfang, det er hensigtsmæssigt, da det er vigtigt, at disse unge føler sig set, hørt og forstået.

Årets gang i Allu

2018 har budt på flere spændende oplevelser og udfordringer for såvel børn som voksne. I starten af året blev håndværkerne færdige med at udbedre den vandskade, som havde præget huset gennem 3 måneder. Det var dejligt atter at kunne benytte hele huset. 2018 bød også på en del udskiftning i personalegruppen, hvilket har betydet, at vi har været i gang med en tilpasning af vores metoder og pædagogik. Dette har været i god tråd med den kompetenceudvikling, som alle medarbejdere er en del af i Mælkebøttecentret.

De unge og personalet har i årets løb gjort brug af byens mange gode tilbud. Der har været gode, fælles oplevelser som f.eks. Royal Run, Tivoli og Kulturnatten, der har været med til at styrke fællesskabet i Allu. I efteråret havde Mælkebøttecentret besøg af en journalist fra Mary Fonden, som skulle interviewe nogle af vores børn og unge om, hvad de tænker omkring deres håb og drømme for fremtiden. Det var en dejlig eftermiddag, hvor alle de deltagende nød det fælles samvær, og hvor mødet blev afsluttet med pizza og hygge.



2018 blev året, hvor vi genindførte ungemøder én gang om måneden. Til møderne er der mulighed for, at både unge og personale kan ytre sig om udfordringer, gode ting og komme med nye ideer. De unge er blevet gode til at være i dialog om emner som internet, ferie, regler og meget andet. De er blevet gode til at byde ind og være deltagende i møderne. Desuden har vi hver gang et emne, hvor de unge kan blive klogere på sig selv og hinanden, eller en sjov aktivitet hvor alle skal deltage. En af aktiviteterne har været, at de unge skulle fortælle hinanden, hvad de hver især er bedst til. Det var en god aften, selvom de unge syntes, at det var lidt grænseoverskridende at høre alle de positive ord om sig selv.

Anbragte unge

Ved årets begyndelse var der 6 indskrevne unge i Allu, men i løbet af marts og juni fraflyttede 3 af beboerne til andre steder. Pladserne i huset blev dog fyldt op igen, og i starten af september, blev vi igen fuldtallige. Det betød, at Allu kunne sige goddag til 2 nye unge, der tidligere havde boet i Mælkebøtten og til én ung fra en anden døgninstitution i byen. De unge går enten i skole eller har fuldtidsarbejde. I øjeblikket går 5 unge i folkeskole, mens 1 er godt i gang med en håndværksmæssig uddannelse. 3 af de unge var til terminsprøver i december, og 2 af dem skal afslutte 10. klasse i 2019. I maj måned blev en af vores piger konfirmeret, og der blev derfor holdt kaffemik i Allu. Hendes familie og venner kom langvejs fra for at fejre denne store dag, ligesom de øvrige afdelinger i Mælkebøttecentret alle var forbi og ønske stort tillykke. Hun havde en dejlig dag og var specielt glad for at få besøg fra Danmark.

To af husets beboere har deltaget i GM her i 2018. I april deltog en af drengene i Langrends GM her i Nuuk, og i maj deltog en af vores piger i fodbold GM, som blev afholdt i Ilulissat. Begge havde nogle gode oplevelser, hvor der blev knyttet nye venskaber, og selvom det ikke blev til medaljer, var de begge glade for oplevelserne. I efteråret var der valg på skolerne i hele Grønland til Unge-kommunalbestyrelsen. En af vores unge blev valgt fra Nuussuaq skolen, og han deltog i en uge langt seminar med deltagere fra hele Grønland. Han havde en helt fantastisk oplevelse, hvor der blev knyttet nye relationer. Vi kunne mærke på ham, at han var engageret, og at han strålede om kap med solen, når han kom hjem fra dagens mange forskellige opgaver.

Julen 2018

I december måned kom julen som vanligt i fokus. Stjernerne blev hængt i vinduerne, og julepynten blev fundet frem. I løbet af måneden emmede huset af jul – med chokoladekalendere, adventsgaver, julekagebagning og kreative sysler. Traditionen tro deltog de fleste af vores unge også i juletræsfester med lækker mad og gaver. I Mælkebøttecentret afholdte vi selv juletræsfest for egne og byens børn, ligesom vi var til juletræsfest i Nuuk Rotary Klub. Det er en måned, hvor de unge nyder hyggen, duftene og nærværet. Ligeledes er det en tid, hvor de unge har aftaler med familien om at holde jul sammen. De unge nyder denne højtid – ikke mindst på grund af alle de skønne gaver (donationer), som de glæder sig over.

Psykologens arbejde i 2018

Terapi

Psykologen har i 2018 fortsat tilbudt og gennemført terapi med børn og unge anbragt i Mælkebøttecetret. Planlægning af terapien sker i samråd med personalet og de daglige ledere på boenhederne for at afdække, hvilke børn der kunne have glæde og gavn af at modtage terapi. Denne vurdering er altid individuel, ligesom metoden i terapien kan variere alt efter, hvilket barn der er tale om. Det vigtigste er dermed altid, at terapien er "børnenes rum," og at børnene har glæde og gavn af at komme i terapien. For mange børn gælder det, at de ikke tidligere har erfaring med at gå i terapi. Selvom de fleste børn kan have glæde af at have samtaler med en forstående voksen, kan det for mange børn derfor også være en overvældende oplevelse at åbne op for følelser, som måske har været gemt langt væk igennem mange år. Derfor kan nogle børn eller unge også have brug for en kortere eller længere pause, før terapien genoptages.

Udredninger

For anbragte børn udarbejdes der i fællesskab med personalet på boenheden en social og psykologisk udredning af barnet. Formålet med udredningen er dels at beskrive barnets udvikling inden for det fysiske, psykiske, sociale og kognitive område og dels at give anbefalinger med henblik på at tilrettelægge videre foranstaltninger i forbindelse med anbringelsen, som kan bidrage til barnets udvikling og trivsel. Under udredningen kan psykologen indhente informationer fra både personale, familie og skole/daginstitution for at få et bredest muligt billede af barnets udvikling og trivsel både inden og i løbet af anbringelsen. Derudover kan psykologen benytte sig af psykologiske tests for at undersøge udfordringer yderligere. Det er dog altid en vurderingssag, hvorvidt barnet er i stand til at gennemføre testningen, ligesom at forskellige tests kan vurderes at være relevante for forskellige børn.

Behandlingsplansmøder

Ifølge lovgivningen¹ er det et krav, at der årligt udarbejdes en behandlingsplan for alle børn og unge anbragt i døgninstitutioner. Psykologen har i 2018 fortsat arbejdet med at organisere behandlingsplansmøderne på bedst mulig vis, således alle medarbejdere fortsat har mulighed for at byde ind med observationer og refleksioner i forhold til en beskrivelse af barnets styrker og udfordringer. Til møderne deltager psykologen samt personale og daglig leder på boenheden og analyserer og diskuterer barnets udvikling inden for det fysiske, sociale, psykiske og kognitive område. Efterfølgende sættes mål for det pædagogiske arbejde med børnene, og der diskuteres og defineres metoder til bedst muligt at opnå disse mål.

¹ Inatsisartutlov nr. 20 af 26. juni 2017 om støtte til børn

Supervision

De ansatte i Mælkebøttecentrets boenheder har løbende modtaget supervision i personalegruppen, hvilket er foregået hver 6. uge for hver afdeling. Supervisionsmetoden afhænger af problemstillingen, der tages op, samt de ønsker personalet har. Supervisionen indeholder således både elementer af diskussion, rådgivning og undervisning. Nogle gange er bestemte temaer også blevet behandlet i supervisionen på tværs af personalegrupperne, hvor blandt andet et tema omkring værdier i det pædagogiske arbejde har været behandlet i boenhederne. Udover gruppesupervision har personalet også haft mulighed for at kontakte psykologen eller afdelingslederen, hvis den ansatte har haft behov for individuel supervision i forbindelse med udfordringer i arbejdet. Således sikres det, at personalet også har mulighed for at tale om arbejdsrelaterede problemstillinger, som af forskellige årsager kan være svære at drøfte i en større gruppe.

Undervisningsdage for nye medarbejdere

Som et nyt tiltag har psykologen i samarbejde med ledelsen i administrationen planlagt og implementeret undervisningsdage for nye medarbejdere. De to første undervisningsdage er afholdt i 2018, og det er planen, at nye medarbejdere fremadrettet samles til undervisningsdag én gang i kvartalet. På samme måde som emnet vedrørende Mentalisering har været et gennemgående tema på temadagene i 2018, har emnet ligeledes været det bærende tema i undervisningsdagene for nye medarbejdere. Dette har således sikret, at også nye medarbejdere er blevet introduceret for emnet, og at alle ansatte dermed har et fælles grundlag for at tale om emnet.

Kattunneq

Som en del af det ovennævnte projektet Kattunneq har de grønlandske krisecentre fået tilbud om at modtage supervision hos Mælkebøttecentrets psykolog. Mange medarbejdere på krisecentrene har taget imod dette tilbud og har udtrykt glæde over at vende de daglige udfordringer med en udefrakommende. Oftest er supervisionerne foregået over Skype eller telefon, da krisecentrene udover Nuuk er placeret i andre byer.

Tak til bidragydere og samarbejdspartnere

Generelt har 2018 været et spændende år for Mælkebøttecentret. Trods de store udfordringer er der grund til at glæde sig over mange frugtbare og synlige resultater, hvilket er med til at motivere alle til en fortsat engageret indsats.

I den forbindelse er der god grund til at rette en stor tak til alle bidragydere og samarbejdspartnere for endnu et godt år til gavn for udsatte børn og unge i Grønland.

Mælkebøttecentret kontaktoplysninger

MÆLKEBØTTECENTRET

Aqqsinersuaq 27

00299 381955

www.mb.gl

info@mb.gl

Direktør Kirsten Ørgaard, cand. psych.

00299 381953

00299 597439

oergaard@mb.gl

Projektleder Linda Sommer

00299 381955

00299 311481

sommer@mb.gl

Administrator

Elisabeth Geisler

00299 381955

Geisler@mb.gl

AC fuldmægtig

Majbrit Friis-Veng

00299 381959

00299 492200

Friis-veng@mb.gl

Mælkebøtten

John Møllersvej 8

00299 381950

Sarkov@mb.gl

Bo-enhed Allu

Avallia 22-24

00299 381970

Flensborg@mb.gl

Bo-enhed Ilasiaq

Nigerleq 5

00299 381957

Flescher@mb.gl



mælkebøttecetret

Børne- og Ungehuset Mælkebøtten • Bo-enheden Ilasiaq • Bo-enheden Allu • Seqineq • Postboks 1335 • 3900 Nuuk • www.mb.gl

